

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 15-én és 30-án.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 6.— korona
Fél évre 3.— korona
Egyes szám —20 fillér

A mai szám melléklete: **A kassai villamos közúti vasútról szóló jelentés.**

A kassai villamos vasút.

Kassa város közönsége mindenkor tudatában volt annak, hogy a közlekedési eszközök fontos szerepet játszanak a városok fejlődés történetében.

Igazolja ezt dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettesnek a törvényhatósági bizottság részéről is méltó elismeréssel honorált s lapunk mai számához mellékelte jelentése, a melyből megtudjuk, hogy e város közönsége már 30 évvel ezelőtt is a legmesszebb menő jóindulattal támogatott minden oly vállalkozást, a mely Kassa területén közúti-vasút közlekedést óhajtott biztosítani.

Két ízben is történt e téren kísérletezés. Kezdetben lóvasúttal, a mely utóbb gőzüzeművé lett. Sajnos azonban egyik sem volt hosszú életű, mert nélkülözték az életképesség minden feltételét. A közönség igénye nem nyert kellő kielégítést, természetes tehát, hogy a vállalat sem találhatta meg a saját számításait.

Az egyedüli, a mi ezután is még megmaradt, az ama óhaj volt: villamos vasutat Kassának!

És ezt az óhaj teljes elismerésre méltóan képviselte dr. Halmi Béla törvényhatósági bizottsági tag, aki érintkezésbe lépve Hartwich György berlini konzullal, e révén sikerült neki vállalkozónak megnyernie a Gesellschaft für Bau und Betrieb von Eisenbahnen Henning, Hartwich & Co. berlini céget.

Ezzel a kassaiak régi álma valóra vált!

Csinos, modern berendezésű villamos kocsik csilingelve hálózák be ma már az egymástól legtávolabb fekvő pontokat és ezzel észrevétlenül kerültünk a vidéki városok fölé.

Nagygyá lett és fejlődésképpessé Felsőmagyarország szép metropolisa, melynek minden polgára a legteljesebb elismeréssel adózik ama tényezőknél, a melyeknek sikerült megteremtteni a mai kor haladásának egyik legfontosabb eszközét — a villamos vasutat.

A vonalak díjszabási szempontból 3 szakaszra osztattak, ú. m.:

- pályaudvar—csermelyi vonalra;
- Erzsébet-tér—temetői vonalra;
- pályaudvar—Bethlen-körúti körforgalmi vonalra.

Ennek szem előtt tartásával

a 12 filléres díjtételbe a következő szakaszok soroztattak:

- a pályaudvartól a hadtestparancsnokságig akár a Fő utcán, akár a Bethlen körúton át, átszállási joggal is;
- a hadtestparancsnokságtól a javítóintézetig;
- a javítóintézettől a kioszkig;
- az Erzsébet-tértől a Franck-gyárig;
- a Franck-gyártól a temetőig.

A 20 filléres díjtételbe a következő vonalszakaszok tartoznak:

- a pályaudvartól a javítóintézetig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen körúton át;
- a hadtestparancsnokságtól a kioszkig;
- a pályaudvartól a Franck-gyárig, (átszállással is);
- az Erzsébet-tértől a temetőig;
- a Franck-gyártól a hadtestparancsnokságig, akár a Fő utcán, akár a Bethlen-körúton át, még pedig átszállással is.

A 30 filléres vonalszakaszokba tartoznak:

- a pályaudvartól a javítóintézetet túl a Csermelyig, illetve a kioszkig akár a Fő-utcán, akár a Bethlen körúton át;

a pályaudvartól a Franck-gyáron túl, a temetőig, (átszállással is);

a Franck-gyártól a hadtestparancsnokságon túl a Csermelyig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen körúton át (átszállással).

A 10 éven alóli gyermekek részére, a távolságokra való tekintet nélkül, csak egyféle díjtétel van, t. i. a 10 filléres.

Azokra nézve akik a vasutat állandóan fogják igénybe venni a 20 filléres vonalszakaszokra való érvénnyel és az átszállás jogával 20 drb. jegy fog kiadatni 3.60 koronáért, a 30 filléres szakaszokban pedig 5.20 koronáért. A végből továbbá, hogy azok, kik foglalkozási helyüktől távol laknak, vagy a Csermelyben nyaralnak, a vasutat olcsón vehessék igénybe, a naptári hónapra szóló, havi bérletjegyek lesznek kiadva a 12 filléres szakaszokban 6 koronáért, a 20 filléres szakaszokban 8 koronáért, a 30 filléres szakaszokban 12 koronáért.

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának tagjai az 1914. évben.

Elnök: Sziklay Ede főispán.
Helyettes elnök: dr. Szentlélek Gyula polgármester.

a) Legtöbb adót fizetők:

Id. Bauernebel Szilárd háztul.	Dr. Halmi Béla	háztulajd.
Beller Károly	Dr. Halmi Félix	"
Dr. Maléter István	Adler Náthán	"
Weisz I. Leó	Dr. Hartmann Lajos	"
Dr. Brósz László	Dörner Sándor †	"
Dr. Saltzer Guidó	Dr. Halmi Pál	"
Karsai Károly	Bródy Frigyes	"
Id. Haltenberger Péter	Répászky Gyula	"
Br. Jakobs Ottokár	Dr. Aczél Gyula	"
Dr. Hevessy Károly	Dr. Molnár Jenő	"
Adler Adolf	Richtárszky Aurél	"
Öeschläger Lajos	Kissváry Sándor	"
Wirtschaftler Pál	Gercsák Károly	"
Ifj. Bauernebel Szilárd	Binder Ernő	"
Ganczfried Bertalan	Alexander Samu	"
Scharman Simon	Vandracsek Károly	"
Dr. Neményi Vilmos	Dr. Stark Arisztid	"
Rozman Andor	Dr. Kemény Béla	"
Dr. Weiser Ernő	Patzauer Hugó	"
Balló Ferenc	Engel Ármin	"
Schirger Gusztáv	Girsik Gábor	"
Pollacsek Manó	Pocsátkó Viktor	"
Török Lajos	Dr. Kaiser Sándor	"
Littman Sándor	Strauszmann Benő	"
Fiedler Szilárd	Perényi Leó	"
Steller Árpád	Dr. Elek Imre	"

b) Választottak:

Az 1916. év végéig terjedő megbizatással: Az 1919. év végéig terjedő megbizatással:

I. kerület:

Dr. Aranyossy Arisztid ügyv.	Dr. Blanár Béla képviselő
Juhász Artur igazgató	Dr. Grün Lajos orvos
Geiger Ignác ügyvéd	Kemény Géza kereskedő
Kozák János építész	Dr. Neuwirth Elek fogorvos
Sztudinka Gyula gyáros	Siposs A. Gyula gyáros

II. kerület:

Korláth Ferenc háztulajd.	Ambrózy Károly háztulajd.
Csoma Miklós gk. plébános	Gerlóczy Béla bankigazgató
Gillinger János tanár	Dr. Glück Lipót ügyvéd
Jávorszky János asztalos	Széman József kereskedő

III. kerület:

Dr. Szauberer Béla ügyvéd Latzkovszky Lajos jav. int. ig.
Klimkovics Elemér aligazg. Lekly Gyula felsőiparisk. ig.
Fürst Sándor főmérnök Stekker Károly ügyvéd
Fleischmann Károly ácsmest. Dr. Tildy Vince pt. tanácsos †

IV. kerület:

Dr. Varga Kálmán tanár Hegedüs Anzelm gimn. tanár
Jeney Károly mérnök Dr. Kérészy Zoltán jogak. tan.
Hegedüs János igazgató Dr. Polák Gyula ügyvéd
Karsai Ervin igazgató Víz Domokos kereskedő

V. kerület:

Dr. Hercz Ignác ügyvéd Baán Bertalan bankfőnök
Dr. Grosschmid Géza ügyv. Deák Gyula bankigazgató
Matzner Samu nyomdatul. Korach Herman fakeresk.
Dr. Nagy Géza orvos Molnár Miklós tisztviselő
Dr. Grósz Sándor ügyvéd Dr. Stamberger Péter ügyv.

VI. kerület:

Wirth József építész Balogh János építész
Dr. Littman Arnold ügyvéd Martoncsik Béla építész
Fodor Jakab gyáros Dr. Siposs Aladár ker. kam. tit.
Burger Lajos háztutajd. Tóth András iparos

c) A közgyűléseken szavazattal bíró törvényhatósági:

Tisztviselők:

Dr. Szentlélek Gyula polgármester
Dr. Kriebel Edgár polgármester h.
Varga Kálmán tanácsnok
Kossuth Lajos tanácsnok
Dr. Körmendy Ékes Lajos tanácsnok
Dr. Vukovics Károly tanácsnok

Váczy József főkapitány
Dr. Weisz Béla t. főügyész
Rössler István tb. főjegyző
Klekner Emil ülnök, tb. tanácsnok
Loósz Dezső aljegyző
Göntzy János aljegyző
Láng Lajos aljegyző
Blanár Zoltán aljegyző
Dr. Vandracsek Jenő t. főorvos
Rozsics Jenő főszámvevő
Rössler Richárd főmérnök
Kiss János főpénztárnok
Kemény Lajos levéltáros
Grega György tb. főszámvevő
Halász Mihály közgyám

**Kassa sz. kir. város törvényhatóságának
az 1914. évben érvényben levő bizottságai
és küldöttségei.**

Adóügyi bizottság:
(Új adótörvények alapján.)

Rendes tagok:

Blanár Béla dr. Hevessy Károly dr.
Beller Károly Siposs A. Gyula

Pótagok:

Neményi Vilmos dr. Schirger Gusztáv.

Állami iskolai gondnokság:
(1907: 26. t. c. 15. §.)

Balló Ferenc Lekly Gyula
Beller Károly Neuwirth Elek dr.
Blanár Béla dr. Stekker Károly
Korláth Ferenc Rozmann Andor
Kosztka József dr. Szauberer Béla dr.
Körmendy-Ékes Lajos dr. Széman József
Weisz Béla dr.

Kinevezett tagok:

Szentlélek Gyula dr. Karsai Ervin
Kriebel Edgár dr. Naményi Gyula
Belky Károly Polinszky Emil
Bródy Frigyes Rozman Andor
Hevessy Károly dr. Schirger Gusztáv
Sudy K. János

Állandó bíráló választmány:
1915 ig.

Elnök: Sziklay Ede főispán.

Tagok:

Blanár Béla dr. Grosschmid Géza dr.
Brósz László dr.
Neményi Vilmos dr.

Az árvaszéknél működő szavazó ülnökök:

Elnök: Varga Kálmán tanácsnok.

Ganczfried Bertalan Saltzer Guidó dr.
Kérészy Zoltán dr. Steller Árpád

Borellenőrző bizottság:
1915-ig.

Hegedüs Anzelm Korláth Ferenc

Börtönvizsgáló küldöttség:
(1876: VI. t.-c. 38. §.)

Korláth Ferenc Neuwirth Elek dr.

Egyenesadó felszólamlási bizottság:
1916 végéig.

Rendes tag: Beller Károly
Pótag: Siposs Aladár dr.

Erdészeti albizottság:
(1879: 31. t.-c. 26. §-a.)

Elnök: Hevessy Károly dr.

Tagok:

Beke Imre Korláth Ferenc

Esküdtképes tagok összeírására hivatott bizottság:
(1897: 33. t.-c. 9. §.)

1914 végéig.

Brósz László dr. Neményi Vilmos dr.

Esküdtek kijelölésére hivatott bizottság:

1914 végéig.

Bizalmi férfiak:

Aranyossy Arisztid dr. Grosz Sándor dr.
Gaiger Ignác dr. Halmi Béla dr.
Ganczfried Bertalan Neuwirth Elek dr.

Építkezési bizottság:

Balló Ferenc Jeney Károly
Balogh János Kozák János
Blanár Béla dr. Oelschläger Lajos
Bródy Frigyes Répászky Gyula
Fürst Sándor Rozmann Andor
Fiedler Szilárd Sztudinka Gyula
Martoncsik Béla Siposs A. Gyula
Polák Gyula dr. Schirger Gusztáv
Gerlóczy Béla Szauberer Béla dr.
Grosschmid Géza dr. Wirth József

Hivatalból tagjai:

az előadó tanácsos a törvhat. főmérnök
a rendőrfőkapitány a mérnökök
a t. főorvos a t. főügyész
a műszaki tanácsos a tűzoltó főparancsnok
és az erdőtanácsos.

Felügyelő bizottság:
(1878: 5. t.-c. 43. §.)

Schirger Gusztáv

Fegyelmi választmány:
(1876: 6. t.-c. 52. és 53. §.)

Rendes tagok:

Blanár Béla dr. Polinszky Emil
Hevessy Károly dr. Takács Béla

Pótagok:

Beller Károly Edelényi Árpád

Fősorozás eszközlésére hivatott bizottság:
1914. végéig.

Kemény Géza Széman József

Gazdasági bizottság:

Adler Adolf	Neményi Vilmos dr.
Balogh János	Répászky Gyula
Balló Ferenc	Schirger Gusztáv
ifj. Bauernebl Szilárd	Széman József
Beke Imre	Varga Kálmán dr.
Fodor Jakab	Vandracsek Károly
Fürst Sándor	Wirth József
Gillinger János	Kemény Géza
Gercsák Károly	Korach Herman
Hercz Ignác dr.	Lekly Gyula
Hegedűs János	Molnár Miklós
Kozák János	Molnár Jenő dr.
Littmann Arnold dr.	Latzkovszky Lajos
Matzner Samu	Sztudinka Gyula

Hivatalból tagjai:

a gazdasági előadó	a főszámvevő
a t. főügyész	a műszaki tanácsos
a törvényhatósági főmérnök.	

Az 1894. évi XII. t.-c. 28. §-a alapján meghívandók:
a gazd. akad. igazgatója a városi állatorvos
a városi erdőhiv. főnöke

Gyámügyi felelősségi küldöttség:
(1877: 20. t.-c. 216. §.)

Rendes tagok:

Blanár Béla dr. Hevessy Károly dr.

Póttag:

Korláth Ferenc

Főispán úr által kinevezve

rendes tagokul:

Beller Károly Siposs A. Gyula

póttagul:

Neményi Vilmos dr.

Igazoló választmány:

(1886: 21. t.-c. 25. §.)

1914. végéig.

Beller Károly Grósz Sándor dr.
Gaiger Ignác dr. Hercz Ignác dr.
Neuwirth Elek dr.

Főispán úr által kinevezve

elnöknek:

Hevessy Károly dr.

tagokul:

Kemény Béla dr. Schirger Gusztáv
Varga Kálmán dr.

Iparostanonciskolai felügyelő bizottság:
1915. végéig.

Ambrózy Károly	Lukács János
Balogh János	Lux Samu
Buchner Béla	Répászky Gyula
Dancsházy Gusztáv	Wirth József
Forgács István	Rössler Richárd
Frankovszky István	Rupp Viktor
Gillinger János	Schirger Gusztáv
Grúsz Frigyes	Siposs A. Gyula
Haltenberger Béla	Siposs Aladár dr.
Hegedűs János	Sztudinka Gyula
Kosztka József dr.	Tóth István
Kozák János	

Iparfejlesztő bizottság:
2296 914 19. kgy.

Elnök: Szentlélek Gyula dr.

Tagok:

Baán Bertalan	Matzner Samu
Balogh János	Répászky Gyula
Balló Ferenc	Siposs A. Gyula
Blanár Béla dr.	Siposs Aladár dr.
Bródy Frigyes	Schirger Gusztáv
Fürst Sándor	Szauberer Béla dr.
Halmi Béla dr.	Vukovics Károly dr.
Jeney Károly	Littman Arnold dr.
Kozák János	Martoncsik Béla
Gerlóczy Béla	Molnár Miklós
Juhász Artur	Patzauer Hugó
Jakobs Ottokár br.	Sztudinka Gyula
Karsai Károly	Wirth József

Hivatalból tagjai:

Dömötör Pál igazgató
Polinszky Emil főtanácsos
Rohringer Sándor műszaki tanácsos
A kir. iparfelügyelőség

Ipartanács:

(1884: 17. t.-c. 175. §.)

A közig. biz. által megválasztottak
rendes tagoknak:

Bródy Frigyes Schirger Gusztáv

póttagoknak:

Gercsák Károly Széman József

A keresk. s iparkamara által megválasztottak
rendes tagoknak:

Beller Károly Kozák János

póttagoknak:

Sipos Miksa Wirth József

Italmérési illetékfelszámolási bizottság:

(1899: 25. t. c. 17. §.)

1914. kivétési időszakra.

Elnök: Hevessy Károly dr. Helyettese: Korláth Ferenc.

Jogügyi bizottság:

Aczél Gyula dr.	Hevessy Károly dr.
Aranyossy Arisztid dr.	Kérészy Zoltán dr.
Blanár Béla dr.	Maléter István dr.
Ganczfried Bertalan	Polák Gyula dr.
Gaiger Ignác dr.	Síposs Aladár dr.
Grosschmid Géza dr.	Steller Árpád
Grósz Sándor dr.	Szauberer Béla dr.
Halmi Pál dr.	Weiser Ernő dr.

Hivatalból tagjai:

Kriebel Edgár dr. polgármester-helyettes
Weisz Béla dr. t. főügyész

Kavics átvételére hivatott bizottság:

Korláth Ferenc

Közélelmezési bizottság:

(20490 281 913. kgy.)

Elnök: Szentlélek Gyula dr. polgármester

Tagok:

Blanár Béla dr.	Kozák János
Beller Károly	Oelschläger Lajos
Bródy Frigyes	Rozmann Andor
Binder Ernő	Répászky Gyula
Deák Gyula	Síposs A. Gyula
Gercsák Károly	Síposs Aladár dr.
Grosschmid Géza dr.	Varga Bertalan
Kissváry Sándor	Varga Kálmán dr.
Korláth Ferenc	Vizy Domokos

Közigazgatási bizottság:

(1876:6. t.-c. 3. §.)

Elnök: Sziklay Ede főispán
Helyettese: Szentlélek Gyula dr. polgármester
Jegyzők: Göntzy János, Loósz Dezső aljegyzők.

Tagok 1914 végéig:

Hevessy Károly dr.	Neményi Vilmos dr.
Korláth Ferenc	Neuwirth Elek dr.
	Schirger Gusztáv

Tagok 1915 végéig:

Blanár Béla dr.	Grósz Sándor dr.
Beller Károly	Síposs A. Gyula
	Szauberer Béla dr.

Hivatalból tagjai:

a főjegyző
a kir. pénzügyigazgató
Polinszky Emil főtanácsos
a tiszti főorvos
a tiszti főügyész

kir. főügyész
kir. tanfelügyelő
kir. gazd. felügyelő
az árv. elnök

Központi választmány:

1916 végéig.

Blanár Béla dr.	Neuwirth Elek dr.
Brósz László dr.	Répászky Gyula
Gaiger Ignác dr.	Síposs A. Gyula
Korláth Ferenc	Steller Árpád
Littman Arnold dr.	Varga Kálmán dr.
Neményi Vilmos dr.	Wirth József

Közegészségügyi bizottság:

Elnök: Szentlélek Gyula dr.
Jegyző: Göntzy János aljegyző

Tagok:

Blanár Béla dr.	Rozmann Andor
Ékey Antal orvos dr.	Göndör Gábor
Hartmann Lajos dr.	Megay Arthur
Korláth Ferenc	Répászky Gyula
Maléter István dr.	Rössler Richárd
Molnár Jenő dr.	Vandracsek Jenő dr.
Neuwirth Elek dr.	Nagy Géza dr.
Mosolyi Géza dr. tb. t. főorvos	
Widder Ignác dr. igazg. főorvos	
Szabó Mór dr. cs. és kir. főtörzsorvos	
Leidl Emil állategészségügyi felügyelő	
Szabó Elemér dr. m. kir. honvéd törzsorvos	

Laktanya építő bizottság.

Balló Ferenc	Deák Gyula
Balogh János	Gerlóczy Béla
Blanár Béla dr.	Kozák János
Fürst Sándor	Wirth József
Halmi Béla dr.	Neuwirth Elek dr.
Martoncsik Béla	Répászky Gyula
Korach Hermann	Rozmann Andor
	Oelschläger Lajos

Hivatalból tagjai: a tanács tagjai.

Légszeszgyár és villamtelep megváltása ügyében eljáró bizottság.

Blanár Béla dr.	Korláth Ferenc
Beller Károly	Kozák János
Deák Gyula	Répászky Gyula
	és a tanács tagjai.

Lóavató bizottság:

(24557 416 - 913. kgy.)
1914. végéig.

Elnök: Varga Bertalan
Kiküldött tisztviselő: Kossuth Lajos

Szakértő becslők:

Czitó Gyula
Lux Samu
Littmann Sándor
Pallaghy Ödön
Avatási hely: Holló-utca 2.

Mezőgazdaság felülvizsgálására hivatott bizottság:

Beke Imre
Bölöny Dénes
Répászky Gyula
Varga Kálmán dr.

Munkaadók és mezőgazdasági munkások közötti jogviszonyok szabályozására s a kihágások II. fokban leendő elbírálására megalakítandó bizottság:
(1898:2. t.-c. 72. §.) (29/1908. kb.)

Rendes tagok:

Blanár Béla dr.
Korláth Ferenc
Rélay Róbert
Vörös Pál

Póttagok:

Maléter István dr.
Stekker Károly

Óvőfelügyelő bizottság:
(2532 59—1911. kgy.)

Tagok:

Balogh János
Beller Károly
Csoma Miklós
Geiger Ignác dr.
Gillinger János
Hegedüs János
Kérészy Zoltán dr.
Körmendy Ékes Lajos dr.
Rozmann Andor
Széman József
Sudy K. János
Schirger Gusztáv
Weisz Béla dr.

Pénzügyi bizottság:

Baán Bertalan
Beller Károly
Binder Ernő
Bródy Frigyes
Brósz László dr.
Deák Gyula
Fiedler Szilárd
Gerlóczy Béla
Glück Lipót dr.
Tildy Vince dr. †
Halmi Béla dr.
Halmi Félix dr.
Juhász Arthur
Karsai Ervin
Korláth Ferenc
Neuwirth Elek dr.
Oelschläger Lajos
Patzauer Hugó
Rozmann Andor
Siposs A. Gyula
Vízny Domokos
Hegedüs Anzelm
Jeney Károly
Kissváry Sándor
Stamberger Péter dr.
Stekker Károly

Hivatalból tagjai:

a pénzügyi előadó
a t. főügyész
a főszámvevő
a fogy. adóhiv. főnöke

Pénztárvizsgálatot teljesítő bizottság:

Gerlóczy Béla
Rendes tagok:
Grosschmid Géza dr.
Korláth Ferenc

Póttagok:

Deák Gyula
Juhász Arthur
Klimkovics Elemér
Széman József

II. Rákóczi Ferenc kassai lovasszobor bizottság:

Elnök:

Szalay László

Alelnökök:

Puky Endre dr.
Szentlélek Gyula dr.

Tagok:

Balogh János
Blanár Béla dr.
Bródy Frigyes
Fürst Sándor
Fodor Sándor
Deák Gyula
Gillinger János
Gaiger Ignác dr.
Gerlóczy Béla
Grusz Frigyes
Glück Lipót dr.
Göndör Gábor
Grosschmid Géza dr.
Hegedüs János
Hercz Ignác dr.
Hevessy Károly dr.
Kemény Géza
Kérészy Zoltán dr.
Konrády Lajos
Korláth Ferenc
Körmendy Ékes Lajos dr.
Kosztka József dr.
Kozák János
Kriebel Edgár dr.
Lekly Gyula
Matzner Samu
Pál Imre
Répászky Gyula
Rozmann Andor
Rössler Richárd
Schirger Gusztáv
Siposs A. Gyula
Stekker Károly
Szabó Adorján
Szauberer Béla dr.
Szmrecsányi László
Vandracsek Jenő dr.

Számmonkérőszék:

1914. végéig.

Elnök: Sziklay Ede főispán

Tagok: Blanár Béla dr. Hevessy Károly dr.

Hivatalból tagok:

a polgármester
a t. főügyész
a főjegyző
a tanácsnokok

Szőlőgazdaság felülvizsgálatára hivatott bizottság:

Korláth Ferenc
Patzauer Hugó

Szinügyi választmány:

Elnök: Sziklay Ede főispán

Bárczay Sándor
Blanár Béla dr.
Balló Ferenc
Bródy Frigyes
Fürst Sándor
Gillinger János
Grosschmid Géza dr.
Glück Lipót dr.
Hadik János gróf
Rélay Róbert
Répászky Gyula
Rozmann Andor
Schirger Gusztáv
Semsey László gr. dr.
Szalay László
Szauberer Béla dr.
Varga Kálmán dr.
Zichy Károly gróf

Jelentés a kassai villamos közuti vasútról.

Tisztelt Közgyűlés!

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr a várvavárt kassai villamos közuti vasút műtanrendőri bejárását folyó évi február hó 28. napjára tűzte ki, melynek megtartása után a vasút a forgalomnak át fog adatni.

Előzmények.

Nem lesz talán érdeknélküli dolog, ha ezen fontos forgalmi intézmény létesítésének módját és városunknak egy városi közuti vasút biztosítása céljából tett intézkedéseit, melyek több mint 30 évre nyulnak vissza, röviden ismertetjük s ezzel is igazolni akarván egyrészt azt, hogy a város közönsége és az előljáróság sohasem tévesztette el szem elől ezen intézménynek nagy horderejét és sok irányú kihatását, másrészt fel akarjuk eleveníteni azokat a nehézségeket, melyeket ezen üzem létesítése alkalmával le kellett küzdeni.

A vasút a közönség rendelkezésére, kényelmére készen áll, csakis a közönségtől függ, hogy annak fennállása és jövedelmezősége biztosíttassék.

Egy városi vasút létesítése iránti kísérletek az 1880-as évek elejére nyulnak vissza, kezdeményező és lelkes harcosa ezen intézménynek Éder Gyula, akkori városi főjegyző volt.

Első kísérletek.

A törvényhatósági bizottság 1885. év szeptember 4-én tartott közgyűlésében foglalt állást egy gőzerőre berendezett vasút építése mellett azokkal szemben, kik ezt szűkségtelennek, a közlekedés akadályának és a személybiztonság szempontjából veszélyesnek minősítették. Már ekkor kimondotta a közgyűlés, hogy a vasúti állomástól e vonal ne a Széchenyi-ligeten és a jelenlegi Kossuth Lajos-utcán, hanem a Vám-utcán át vezetessék a Fő-utára.

Ezzel elvileg el lévén döntve a kérdés, megindultak a tárgyalások különböző vállalkozókkal, kik közül azonban csak Popper István budapesti lakos, mérnök vállalkozóval sikerült a szerződést 1890. évi szeptember hó 28-án megkötni.

Lófogatu közuti vasút.

E szerint a kiépítendő közuti vasút lőüzemű, fővágánya a m. kir. államvasutak indóházától a Vám-utcán, Erzsébet-téren, Fő-utcán, Csermely-utcán a Báránykáig terjed, melyet egynéhány mellékvágány egészít ki.

A személyforgalmat illetőleg abban történt megállapodás, hogy a gazdasági tanintézettől a Báránykáig a vonatok csak május hó 1-től szeptember hó végéig közlekednek.

A szerződés tartama 60 év. A maximális személyszállítási díjtétel az engedély tartamának első 20 évében 32 fillér. Árúknál métermázsánként 24 fillér, egész waggon rakománynál pedig 12 fillér.

A személyszállító vonatok $\frac{1}{2}$ óránként indítandók.

A vállalkozó az első 25 évre községi adó és adópótlék, valamint vámiilleték alóli mentességben részesül.

A fenti szerződés alapján megépített lófogatu vasút forgalma 1891. évi november hó 11-én indult meg.

Gőzüzemű közuti vasút.

Ezen lóerővel vontatott vasút az 1893. évben gőzüzemű vasúttá változott át és az engedélyes helyébe az 1892. évben a „Kassai közuti vasút részvénytársaság” lépett.

A csermelyvölgyi kioszk.

1894. évi január 20-án kelt pótszerződés értelmében a város közönsége átengedi a kassai közuti vasút részvénytársaságnak a Csermely-völgyben a csermelyi alsó malomtól északra elterülő, a kataszteri térképen 6347., 6348., 6349. számokkal jelölt s mintegy 3000 négyzetölet kitevő üres területet egy vasuti állomás és egy mulatóhely létesítése céljából, a szerződésnek a közgyűlési jóváhagyás napjától, azaz 1893. évi november hó 15-től számított 32 évre minden díj és kárpótlási igény nélkül.

A kassai közuti vasút r.-t. a jóváhagyás napjától számított 2 év alatt köteles a vasuti állomáson kívül egy 500—600 vendég befogadását szolgáló nyári kioszkot felépíteni és a vágányokat a kioszk előtti térig meghosszabbítani.

Az engedély idejének elteltével a használatba vett terület és az azon létesített épület felszerelésekkel együtt a város tulajdonába megy át, a terület és az azon építendő állomási épület kivételével, mely csak a közuti vasút engedélyének lejártával kerül a város tulajdonába. A tulajdonjog elismerése fejében köteles a kassai közuti vasút r.-t. minden év május hó 1-én a városi pénztárba 10 koronát befizetni.

A kassai közuti vasút részvénytársaság 1908. évi március hó 5-én bejelenti, hogy a fenti szerződés 9. § ára való hivatkozással a szerződésből eredő jogait és kötelesegeit 1897. január elsejétől Bauernebl és Fia kassai cégre ruházta át, amely átruházást a város tanácsa tudomásul vett.

A téli üzem megszüntetése.

A kassai közuti vasút r.-t. 1903. évi június hó 10-én bejelenti, hogy üzeme 1902. év december 31 éig 49011 kor. 54 fillér veszteséget mutat fel, míg a befektetések fedezésére felvett kölcsönök összege 243234 K 17 fillérre emelkedett, ami lehetetlenné teszi reá nézve a téli üzem fentartását. A villamos üzemre vató átmenetel pedig a szükséges befektetési tőke óriási nagyságára való tekintettel meg nem valósítható.

Kéri ennél fogva 1903. évi október hó 1-től április hó 1-ig 10 évi időtartamra a téli személyforgalom megszüntetését s ezzel szemben hajlandó a nyári közlekedést oly módon megjavítani, hogy 25 perc helyett 10 percnyi időközökben fogja a meneteket járatni.

A közgyűlés a kérelmet 6 évre teljesíthetőnek találván, az engedélyt megadta s ahhoz a kereskedelemügyi miniszter is hozzájárult.

Ujabb üzemkorlátozások.

Az 1905. évi március hó 20-án a már csak a nyári hónapokra fentartott személyforgalmat a társaság egy-egy órai időközökben közlekedő járatokkal kívánja lebonyolítani, míg vásár- és ünnepnapokon hajlandó a vonatokat a közkörház előtt lévő állomástól kezdve a Csermely-völgyi kioszkig délutánonkint $\frac{1}{2}$ órai időközökben járatni.

Az 1906-ik évben a város tanácsa kísérletet tett arra nézve, nem volna-e lehetséges a közuti vasút állami kezelésbe való vételét biztosítani. Minthogy azonban a közuti vasutak kezelése az államvasutak kezelésébe be nem illeszthető, e kérelem teljesíthető nem volt.

Az 1908-ik évben a közuti vasút r.-t. a folyton emelkedő üzemveszteségekre való tekintettel a meneteket még jobban korlátozta s egyúttal felajánlja a városnak a ki-beclési eljárás megindítását.

A meneteknek ily módon való csökkentése következtében előrelátható volt, hogy az üzem végleges beszüntetése csak rövid idő kérdése, ami be is következett.

A társaság az 1909. évi március hó 24-én tartott rendkívüli közgyűlésében a felszámolást és az üzem teljes beszüntetését határozta el; s ezen elhatározását a városi törvényhatósági bizottságnak is bejelentette.

A törvényhatósági bizottság e bejelentést tudomásul nem vette s egyúttal kijelentette, miszerint ragaszkodik az üzem folytatásához.

A részvénytársaság, minthogy az üzemet folytatni képtelen volt, azt az ajánlatot tette, hogy összes aktív vagyonát 45.000 koronáért a városnak átengedi s a vállalat vasuti vágányait és a várostól átvett két épületet a város birtokába visszabocsátja, ha vele szemben a város mindennemű igényről lemond.

Ilyen körülmények között nem volt módunkban a társulatot az üzem folytatására szorítani, a mely különben sem felelt meg a közönség igényeinek és csak akadályozta volna egy új vállalatnak keletkezését.

A részvénytársaság által birtokunkba bocsátott vágányokat és a forgalmi telep részére átengedett területet birtokunkba vettük és a telep területén létező épületnek a részvénytársaság költségén való lebontását elrendeltük. Megjegyzendő, hogy ezen épületek egy része a m. kir. államvasutak területén állott s annak lebontását a Máv. rendelte el.

Minthogy egy a város forgalmára, kereskedelmi és egyéb érdekeire nézve is elsőrangú fontossággal bíró vállalat megszűnéséről volt szó, a város tanácsa, különösen pedig Éder Ödön polgármester minden rendelkezésére álló eszközt megragadott, hogy a város részére egy közuti vasutat biztosítson.

Meggyőződünk arról, hogy a felszámolás alatt lévő vasutat új életre kelteni nem lehet, mert annak szerelvényei használhatatlan állapotban voltak, s arra a meggyőződésre jutottunk, hogy a forgalom lebonyolítása szempontjából csak a villamos rendszerű vasút elégítheti ki a közönség igényeit.

Őszintén megvallva, bizonyos a múlt által némileg indokolt kételkedéssel fogtunk hozzá az új vasút megteremtéséhez.

Azzal a tervvel, hogy a vasutat mint városi üzemet létesítsük, a vele járó kockázatra való tekintettel fel kellett hagynunk.

A létesítendő villamos vasút építése iránt a Magyar Vasuti Forgalmi rt. igazgatósága érdeklődött, mely a többi között 5%-os kamat-garancia biztosítását kívánta a várostól. Érdeklődött a Ganz-féle villamossági részvénytársaság és a Magyar Siemens-Schuckert művek villamossági részvénytársaság is, amely vállalatok közül csak a Ganz részvénytársaság adott be ajánlatot, az összes befektetési tőkét megközelítőleg 1,200.000 koronában állapítván meg s a várostól az első 10 éven keresztül évenként 30.000 korona (további 10 éven át évenként 20.000 kor.) subvenciót kért és kötelező nyilatkozatot arra nézve, hogy a város a vasuti társaság felszólítására a villamos világítási vállalatot megváltja és a társaságnak az áram előállítására és eladására legalább 15 évi időtartamra a város területén belül kizárólagossági engedélyt fog adni.

A társaság felszámolása és az üzem beszüntetése.

Villamos közuti vasút létesítése iránt megindult tárgyalások.

Ajánlatok.

A Gesellschaft für Bau u. Betrieb von Eisenbahnen Henning, Hartwich & Co. cég ajánlata.

Ilyen körülmények között a tárgyalás alapjául egyedül a „Gesellschaft für Bau und Betrieb von Eisenbahnen, Henning, Hartwich & Co.“ berlini cég ajánlata jöhetett tekintetbe, a mely a szóbeli tárgyalások lefolytatása után első ajánlatát 1909. évi október hó 11-én nyújtotta be, a mely szintén a befektetett összeg 4¹/₀-os jövedelmezőségének a város által elvállalendő garanciáján alapul, mely ajánlatát azonban már október hó 20-án oda módosította, hogy a kamat-garancia helyett megfelelő évi subvencióval is megelégszik.

A benyújtott tervezetben a Bethlen-körúti vonal kiépítését szükségesnek mondja, az összes vágányok hosszát 18 kilométerben, a megállapítandó befektetési tőkét pedig 2,700.000 koronában állapítja meg.

Azt az ajánlatot, melyet a tanács a részletes tárgyalás alapjául elfogadott, nevezett cég 1910. április 6-án nyújtotta be, a melyben a város hozzájárulását az első 25 évre 25.600 koronában kéri megállapíttatni.

Itt meg kell említenünk, hogy nevezett berlini cég főnökének Hartwich György konzul, berlini vállalkozó figyelmét dr. Halmi Béla bizottsági tag hívta fel a Kassán létesítendő villamos vasútra és az ő közbenjárásának sikerült a vállalkozót ezen tervnek megnyerni.

A segély megszavazása.

A tárgyalások folyamán a város tanácsa beszerezte a magyarországi városok részéről a villamos vasutakra vonatkozó területhasználati szerződéseket; azoknak tanulmányozása után és a cég által bemutatott szerződéstervezet alapján 1910. évi június hó 30-án a közgyűlés elé terjesztette annak elhatározását, hajlandó-e a város közönsége a berlini céggel kötendő szerződés létrejötte esetén nevezett vállalkozót 25 éven át évi 27.600 korona segélyben részesíteni. A közgyűlés 47 szavazattal 29 ellenében a segélyt megszavazván, megbízta a város tanácsát, hogy a megszavazott segélyösszeg alapul vétele mellett a nevezett céggel a szerződés megkötése tárgyában a tárgyalásokat megindítsa és a megállapodások eredményét a közgyűlés elé terjessze.

A város hozzájárulása biztosítva lévén, megindultak a bizottsági tárgyalások, a melyeken Éder Ödön polgármester elnöklete alatt Beller Károly, dr. Blanár Béla, Gerlóczy Béla, dr. Kérészy Zoltán, Kohányi Kálmán, Rácz Ernő, Rozmann Andor, dr. Sichermann Bernát, dr. Szauberer Béla, dr. Siposs Aladár és dr. Kriebel Edgár főjegyző vettek részt.

A szerződés szövegének végleges megállapítása 10 napon át tartó tárgyalásnak az eredménye, jogi és pénzügyi részében dr. Sichermann Bernát akkori tiszti főügyész körütekintését dicséri, ki a város polgármesterével egyetemben valósággal küzdelmet vívott végig a villamos vasút biztosítása és a város anyagi érdekeinek megvédése szempontjából.

A területhasználati szerződés elfogadása.

A bemutatott szerződést a város törvényhatósági bizottsága 1910. évi december hó 29-én tartott közgyűlésében fogadta el, a mely alkalommal ezen ügyben eljáró bizottságnak és dr. Sichermann Bernát főügyésznek köszönetet szavazott; egyúttal a vasútnak a köztetmetőig való kiépítéséhez a már biztosított segélyen kívül még évi 2000 koronát szavazott meg.

Előmunkálatok.

A szerződésnek a közgyűlés által történt elfogadása után a berlini cég az előmunkálatokat 1911. évi február havában megkezdte, a város tanácsa a megküldött szerződést jóváhagyás céljából felterjesztette.

A területhasználati szerződés jóváhagyása.

A m. kir. belügyminiszter úr 1911. évi június hó 28-án kelt leiratában a város közönségének határozatát elvben és általánosságban jóváhagyta, a területhasználati szerződés egyes szakaszainak módosítását kívánta, véglegesen azonban csak a közgyűlés 1912. évi február hó 29-én hozott határozata alapján hagyta jóvá 1912. évi augusztus hó 2-án kelt 99429/III. b. számú leiratával.

**Közigazgatási be-
járások.**

A városi tanács 1911. évi június hó 1-én a közigazgatási bejárás elrendelését kérte, melyet a kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr 1911. évi szeptember hó 12-ére tűzött ki s annak vezetésével Darányi Ferenc miniszteri segédtitkár urat bízta meg. 1911. évi június hó 27-én a berlini cég a szerződés 34. §-a értelmében építési biztosítékul 75000 korona n. é. 4^o/_o-os koronajáradékot helyezett el a város pénztárába.

Többszöri sürgetés után a kereskedelemügyi miniszter úr a tervezett villamos közuti vasút engedélyezési tárgyalását 1912. évi április hó 23-ára tűzte ki.

Az építkezés megkezdését hátráltatta az a körülmény, hogy az állami vasút és acélművek a szükséges sineket más munkával való elfoglaltságuk miatt egyáltalán nem voltak hajlandók szállítani, a rimamurányi és salgótarjáni vasművek pedig a sinek szállítását csak 1912. évi szeptember hó végére helyezték kilátásba.

Ez ügyben való közbenjárásunk a remélt eredményre nem vezetvén, a vasút megnyitása a szükséges anyag hiánya miatt majdnem egy teljes évig halasztást szenvedett.

**Az engedélyokirat
kiadása.**

A kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr a Gesellschaft für Bau und Betrieb von Eisenbahnen Henning, Hartwich & Co. berlini cégnek, mint engedélyesnek az engedélyokiratot 1912. évi október hó 10-én 74911 III. sz. alatt kelt leiratával kiadta.

**A szerződés átru-
házása.**

A város közgyűlése 1912. évi szeptember hó 30-án tudomásul veszi, hogy a Gesellschaft für Bau und Betrieb von Eisenbahnen Henning, Hartwich & Co. berlini cég a területhasználati szerződésből eredő jogait és kötelességeit egy Kassa székhellyel bíró részvénytársaságra akarja reá ruházni.

**A részvénytársaság
megalakulása.**

A részvénytársaság alakuló közgyűlését Kassán 1912. évi november hó 20-án tartotta meg; a részvénytársaság cégje: Kassai villamos közuti vasút részvénytársaság.

**Az építkezés meg-
kezdése.**

Az építkezés 1912. évi őszén vette kezdetét, az időközben tervbe vett iparvágányok közigazgatási bejárása a miniszterium által kitűzött időben megtörtént.

Minthogy pedig az engedélyokirat kiadásával és az építkezés tényleges megkezdésével a kassai villamos közuti vasút a megvalósulás stádiumába lépett, a közgyűlés 1912. évi november hó 14-én tartott ülésében kijelentette, hogy a felszámolás alatt lévő kassai közuti vasút részvénytársasággal szemben semmiféle néven nevezendő jogokat vagy követeléseket nem támaszt.

A kassai villamos közuti vasút részvénytársaság a vasútnak építését a Gesellschaft für Bau und Betrieb von Eisenbahnen Henning, Hartwich & Co. berlini cégre; a vasút villamos berendezését és felszerelését a Budapesten székelő Egyesült villamossági és gépgyár részvénytársaságra bízta.

Várócsarnokok.

A várócsarnokokat illetőleg a tanács úgy határozott, hogy egy váróhelyiség állítandó fel a csermelyvölgyi kioszk mellett, egy a régi szeggyár közelében, egy a kir. javítóintézet előtt, egy a Ferencz József-téren az állami ipariskola előtt, az Erzsébet-téren a temetői vonal kiinduló pontjánál, a Franck-gyár bejárata előtt és a köztemetőnél.

Építésellenőrzés.

A város tanácsa a villamos vasút építésének az ellenőrzésével a városi közművek igazgatóságát s ez pedig Grosz Emil tb. főmérnököt bízta meg, egyúttal a közuti vasút ellenőrzésével kiküldött szakközeg és az építkezési vállalat között felmerülő kérdések megvitatása céljából Fürst Sándor műszaki tanácsos, Kozák János, Répászky Gyula mű-

építész bizottsági tagokat és Ruderschmid Ferenc Máv. osztálymérnököt kérte fel, a kik a felmerülő kérdéseket számos ülésben megtárgyalták és az építkezés folyama alatt az ellenőrzést a helyszínen és az egyes részleges bejárások alkalmával hathatósan gyakorolták.

A villamos vasút részvénytársaság kérelmére felterjesztést intéztünk a kereskedelemügyi miniszter úrhoz, melyben arra kértük, hogy az állami telephon légvezetéknek a villamos vasút vezetéke ellen való védekezés szempontjából föld alatti kábel vezetékbe való befektetésével felmerült 51.500 korona költség megfizetése alól a részvénytársaságot felmenteni méltóztassék.

A kassabélai törvényhatósági út egyes szakaszain a Csermely-árok partjának biztosítása céljából portland cementbe rakott támfal létesítése vált szükségessé, melynek költségeihez a város évi 200 koronával járul hozzá, mint azzal az összeggel, amelyre a régi támfalnak kijavitása évenként kerül.

A részvénytársaság a város kérelmére a vállalt szerződési kötelezettségén kívül kiépítette a Pesti-úttól a köztemetőig terjedő mintegy 330 m. hosszú vonalat, a város pedig jóváhagyólag tudomásul vette, hogy a Bethlen-körútnak és a Dohány-utcának a forgalom által nem használt úttestein a szerződésileg kikötött vályus-sinek helyett vignol-sinek lettek lefektetve, ennek kárpótlásául azonban a forgalmasabb helyeken a vignol-sinek helyett vályus-sinek, vagy az ezzel egyenértékű vezető-sinek alkalmaztattak.

Hajlandónak nyilatkozott a részvénytársaság, hogy a Klobusitzky-utcán a tervezett faoszlopokat lassankint vasoszlopokkal fogja kicserélni, míg a temetői vonal kiépítéséhez szükséges földterületet megegyezés hiányában kisajátítás útján fog kelleni megszerezni.

Menetidő.

Együttal bejelentette a részvénytársaság, hogy a szerződés 15. §-ában említett $7\frac{1}{2}$ —15 illetve 30 percnyi időközök helyett 3—6—12 és 24 percnyi menetidőközöket óhajt kísérletképen behozni.

Vonalszakaszok.

Hasonlóképen kedvező megoldást ajánlott a vonalak díjszabása tekintetében, még pedig 12—20 és 30 filléres vonalszakaszokat állapított meg, a 12 filléres díjtételbe a a következő szakaszokat sorozván be:

a pályaudvartól a hadtestparancsnokságig (ipariskola), akár a Fő-utcán, akár a Bethlen-körúton át átszállási joggal is;

a hadtestparancsnokságtól a javítóintézetig, a javítóintézettől a kioszkig, az Erzsébet-tértől a Franck gyárig, a Franck gyártól a köztemetőig.

A 20 filléres díjtételbe a következő szakaszok soroztatnak be:

a pályaudvartól a javítóintézetig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen-körúton át;

a hadtestparancsnokságtól a kioszkig;

a pályaudvartól a Franck gyárig, átszállással is;

az Erzsébet-tértől a köztemetőig;

a Franck gyártól a hadtestparancsnokságig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen-körúton át, átszállással is.

A 30 filléres vonalszakaszba soroztattak mindama viszonylatok, melyek a 20 filléres vonalszakaszokat meghaladják u. m.:

a pályaudvartól a javítóintézetten túl a Csermelyig, illetve a kioszkig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen körúton át;

a pályaudvartól a Franck gyáron túl, a köztemetőig (átszállással is);

a Franck gyártól a hadtestparancsnokságon túl, a Csermelyig, illetve a kioszkig, akár a Fő-utcán, akár a Bethlen-körúton át.

Klobusitzky-utcai körforgalom.

A közgyűlés határozata értelmében felkérte a tanács a részvénytársaság igazgató-ságát, hogy a Klobusitzky utcán és a Baross körúton kiépített pályatesten a személyforgalmat bevezesse, melyre nézve a részvénytársaság igazgatósága a vett értesítés szerint a tárgyalásokat meg is indította.

A jóváhagyott területhasználati szerződés szerint engedélyes köteles a vasuti pályaudvartól a Vám-utcán, az Erzsébet-téren, a Fő-utcán, a Bubics Zsigmond-utcán át a Csermely-völgyi kioszkig;

az Erzsébet-térről a Szepsi-úton a Bethlen-körúton át a Ferencz József-téri vonalig;

az Erzsébet-térről a köztemetőig személy- és árúforgalom lebonyolítására szolgáló rendes nyomtávú felső vezetékkel ellátott villamos vasutat kiépíteni és üzemben tartani. Az engedély tartama 60 év.

Vállalkozó köteles a felsorolt vonalakat az építési engedély keltétől számított egy és fél éven belül a technika követelményeinek megfelelően kiépíteni és az üzemet megkezdeni. Ezen határidő 1914. évi április hó 10-én jár le.

A felépítmény a Vám-utcán, Erzsébet-téren, Fő utcán, Szepsi úton, Bethlen-körúton és a Bubics Zsigmond-utcán a gazdasági akadémiáig, a Pesti-úton a Franck-gyár főbejáratáig kavics alapon vályus sinekkel, a többi utcákon talpfákon és vignol sinekkel állítandó elő.

A felsővezeték megerősítéséhez forgalmasabb utcákon vas oszlopok, a vignol sinek mentén pedig festett faoszlopok alkalmazandók.

A Csermely-völgyi kioszk előtt egy nagyobb, a szerződés által meghatározott öt ponton kisebb várófülkék állítandók fel.

A vállalkozó a pályatestnek a sinek közti részét és a sinek mentén 40—40 centiméteres sávot saját költségén jókarban tartani és a havat a vágányokról lesepergetni tartozik.

A műtanrendőri bejárás alapján megtartott üzembehelyezési engedély vételétől számított egy hónap alatt tartozik vállalkozó a vasutat forgalomba helyezni.

A vállalkozónak jogában áll az árúfuvarozás céljaira engedélyezett iparvágányokat a személyforgalom lebonyolítására is igénybe venni.

A személykocsik a vasúti pályaudvartól az ipariskoláig legalább 7 és fél perces időközökben;

az Erzsébet-térről a Szepsi-úton és a Bethlen-körúton a Ferencz József-térig legalább 15 perces;

a Csermely-kioszkig és a Franck-gyárig legalább 30 perces időközökben tartoznak közlekedni.

Megengedi a szerződés a vállalkozóknak, hogy a csermelyvölgyi szeggyár és a csermelyvölgyi kioszk közötti vonalon mindaddig, míg a vállalatnak tiszta jövedelme a 6^o,-ot el nem éri, az üzemet november 1 től március hó 31-ig terjedő időszakban be-
szüntethesse, hasonlóképen a vámvonalon túl a köztemetőig terjedő szakaszon az üzemet november hó 15-től március hó 15-éig egyáltalában nem; egyébként pedig délelőtt csakis két, délután csakis 4 egymást követő órán félórás menetekben köteles fentartani.

A színházi előadás befejeztével a Franck-gyári, illetőleg a javítóintézeti megállóhelyig egy-egy kocsit menesztendő.

Menetdíj a szerződés értelmében 12 és 30 fillér között mozog.

10 éven aluli gyermekek ezen díj felét fizetik, ölben tartott 4 éven aluli gyermekek viteldíjmentesek.

Tanulók, gyári munkások 33^o,-os díjmérséklést élveznek, a vállalkozó ezenkívül idény és mérsékelt árú jegyeket is adhat ki.

Az ülőhely alatt el nem helyezhető podgyászért darabonként a személyért megállapított viteldíj fizetendő.

A teherszállítás díja szabad egyezkedés tárgya.

A város segélyének első félévi részlete az üzemmegnyitás után 6 hónapra fizetendő.

Egyúttal fel van mentve a vállalat az első 25 ik évben minden községi természetű adó és illeték fizetése alól.

A régi közúti vasút vágányait a város az új vállalkozónak ellenérték nélkül engedte át.

A 13. üzleti évtől kezdve a város felében részesedik a vállalat által elért tiszta haszonban, mely az engedélyezett befektetési tőke 5¹/₂^o,-os kamatának leszámításával az évi mérleg kimutatása szerint még megmarad.

Az engedélyidő lejárta után a vasút minden ellenérték nélkül a város tulajdonába megy át.

A város a vasutat megválthatja, még pedig az engedély időtartamának első 25 évében 10%, a 32. év végéig 5% ráfizetéssel, a 40. év végéig csak a befektetési tőke befizetése ellenében, ezen túli időben pedig annyiszor 5% levonásával, a hány esztendő a 40 éven felül letelt.

Vállalkozó a szerződést egy Kassán székelő részvénytársaságra átruházhatja.

Az engedélyokirat kivonata.

Az 1912. évi október 10-én kelt engedélyokirat a területátruházási szerződésben feltüntetett és kötelező vonalakon kívül a fővonalból kiágazólag a következő vontató vágányokat engedélyezi:

1. a kassai állomáshoz,
2. a műmalomba,
3. a Fleischer és Társa gépgyárba,
4. a Dunkel-féle fatelepre,
5. a Vörösmarty-téren Nagyludmány-utcáig,
6. a Lajosforráshoz vezető úton a javítóintézetig,
7. a Klobusitzky utcán át a vasúti állomáshoz,
8. a Fleischer és Schirger telepre,
9. a Kötő-utcán át az Adriányi és Markó telepre,
10. a téglagyárak telepére,
11. a Flórián-utcán át a sörgyárig,
12. a Raktár-utcán át az élelmezési raktárig és
13. a katonai szénraktárig.

Az engedélyes az építési engedély kézbesítésétől, illetve a szükséges közterületek átadásától számított 1½ év alatt az építést befejezni és a pályát a közforgalomnak átadni köteles.

Az engedélyezett vasút megépítéséhez és üzleti megfelelő berendezéséhez szükséges tényleges tőke 3,900.000 koronában állapítatik meg, mely tőkéből forgalmi eszközök beszerzésére engedélyes 773.500 koronát tartozik fordítani.

Ugyancsak a tényleges tőkéből 150.000 korona mint tartalékalap kezelendő, mely alapnak állaga csakis a kereskedelemügyi m. kir. miniszter előzetesen kikérendő engedélye alapján használható fel.

Az engedélyokirat kiadása előtt engedélyes 150.000 korona biztosítékot tartozik a m. kir. központi állampénztárnál letenni, mely biztosíték a műszaki felülvizsgálatok eredményes befejezése után visszaadatik.

Köteles engedélyes a forgalom és üzlet eredményeit részletesen kitüntető évi jelentést szerkeszteni s azt közzé tenni.

Köteles továbbá az engedélyokirat keltétől számított 3 hó alatt a villamos közuti vasút építésére és üzemeltetésére részvénytársaságot alakítani.

A kereskedelemügyi miniszter az engedélyest kötelezettségeinek teljesítésére 200 koronától 10.000 koronáig terjedhető rendbüntetéssel szoríthatja.

Az építendő villamos közuti vasut hálózatán 4200 méter mellékvágány, 1385 méter második vágány létesítése követelhető, a 10965 méter hosszú közforgalmi vonalrészén kívül a közuti vasut tartozékként 10000 méter magánhasználatu csak teherszállításra szolgáló vonal létesítendő.

A megálló helyek a műtanrendőri bejárás alkalmával fognak megállapítani.

A forgalmasabb megállóhelyeknél összesen 6 kisebb, a csermelykioszk mellett egy szolgálati helyiséggel ellátott nagyobb várócsarnok létesítendő.

Engedélyes köteles a következő járóműveket beszerezni:

1. három drb. két tengelyű, egyenkint két 45 lóerős motorral ellátott motoros teherkocsit,
2. három drb. két tengelyű fedett pótteherkocsit és

3. 18 drb. kéttengelyű motoros személykocsit, egyenkint két 45 lóerős motorral, 24 ülőhellyel, zárt peronnal, kézi légnyomású és villamos rövidzárfékkel, homokszóróval, villamos világítási és fűtési berendezéssel.

4. 5 drb. kéttengelyű zárt személyszállító pótkocsit a motorkocsikhoz hasonló kivitelben.

5. 5 drb. kéttengelyű nyitott személyszállító pótkocsit 28 ülőhellyel, villamos világítással és légfékkel.

6. 2 drb. emelvényes szerelőkocsit és 2 drb. pótkocsit.

A jelenleg kiépített vonalhossz 24636 kilométer, míg a kassai közúti vasút részvénytársaság kiépített pályahossza 5100 méter volt, amelyből városi területre esett 2900 méter. A budapesti közúti vasutakat nem számítva, ez a vasút leghosszabb vidéki közúti vasút, míg a befektetett tőke nagysága tekintetében csak a szegedi közúti mulja felül. Ami pedig a közúti vasút létesítésének idejét illeti, a Kassán 1891-ben megnyílt közúti vasutat a vidéki városok közül csak az 1882-ben keletkezett nagyváradi és az 1884-ben keletkezett debreceni közúti vasút előzte meg.

Ezzel röviden vázoltuk Kassa város közúti vasútjának történetét s azzal az óhajjal zárjuk be jelentésünket, hogy a legközelebb megnyíló vasút azokat a reményeket, melyeket a forgalom, ipar, kereskedelem, városfejlesztés, a közegészségügy és a még számos magán és közérdek hozzáfűz, ha nem is rögtön, de rövid időn belül a megvalósítás felé vigye.

Hiányos lenne azonban beszámolónk, ha ezzel egyidejűleg meg nem emlékeznénk azokról a tényezőkről, kiknek közreműködése egyrészt a vállalat létesítését, másrészt pedig a közúti vasútnak a modern követelményeknek megfelelő kiépítését eredményezte.

Hála és köszönet illeti meg első sorban a kereskedelemügyi m. kir. miniszteriumot, mely az engedélyezési eljárás folyamán a város érdekeit a legmesszebbmenő védelemben részesítette, továbbá a vasútépítés ellenőrzésével megbízott szakközegeit, akik fáradságot nem kímélve mindig azon voltak, hogy a város egy, a mai technika követelményeinek minden tekintetben megfelelő közúti vasutat nyerjen.

Hála és köszönet illeti meg Sziklay Ede városunk főispánját és dr. Blanár Béla városunk országgyűlési képviselőjét, kik nemcsak érdeklődéssel kísérték a tárgyalások menetét, hanem teljes befolyásukat érvényesítették ott, ahol az az ügy érdekében kívánatos volt.

A vasút megteremtése körül pedig az érdem oroszlánrésze az engedélyes berlini cég tulajdonosát Hartwich György konzul, berlini lakost illeti meg, akinek kitartása, szívóssága, finánciális genije és különösen a vállalat jövedelmezőségébe vetett bizalma a mi bizalmunkat is fokozta és megerősítette, továbbá a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank Igazgatóságát és annak elnökét, Lánczy Leó őnagyméltóságát, és a vállalat támaszait Jellinek Lajos és dr. Hollós Ödön igazgatókat, a kik a vállalatot finánciózták és akiknek köszönhető az, hogy közúti vasútunk a legmodernebb követelményeket is kielégítheti.

Meg kell emlékeznünk Hartwich György úrral kapcsolatban hűséges segítőtársáról, Förstel Ottó főmérnökről, ki a tervezés nehéz munkáját ritka szakértelemmel oldotta meg, valamint ismételten dr. Halmi Béla biz. tag abbeli érdeméről, hogy az engedélyest ő bírta arra, hogy a régi közúti vasút megszüntetése folytán nagyon gyenge kilátásokkal kecsegtető vállalatot ilyen nagyszabású alapon új életre keltse.

Hála és elismerés illeti meg továbbá a törvh. bizottság azon tagjait, a kik időt és fáradságot nem kímélve, az előzetes tárgyalásokon, valamint az ellenőrzés céljából összehívott üléseken az e célból felkért Ruderschmied Ferenc Máv. osztálymérnökkel együtt ritka kitartással és buzgalommal résztvettek, valamint néhai Éder Ödön volt polgármesterünket, a kinek tág látóköre, értékes tapasztalatai és szülővárosa iránti szeretete mindig megtalálta azt az utat, a mely a felmerült ellentétek kiegyenlítésére vezetett.

A terület használati szerződés mintaszerű és a város anyagi érdekeit minden oldalról megvédő szövegezése volt főügyészünk dr. Sichermann Bernát körültekintését és ügybuzgalmát dicséri.

Kassán, 1914. évi február hó 27-én.

A város tanácsa nevében:

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

Halmi Pál dr.	Varga Kálmán
Korláth Ferenc	Deák Gyula
Kozák János	Gerlóczy Béla
Deák Gyula	Konrády Lajos
Lekly Gyula	Kemény Béla dr.
Matzner Samu	Latzkovszky Lajos
Naményi Gyula	Siposs Aladár dr.
Puky Endre dr.	Steller Árpád
	Sztudinka Gyula

Tanítói nyugdíj vegyes bizottság:
(1875: 22. tc. 40. §)

Rendes tagok;
Hevessy Károly dr. Neményi Vilmos dr.
Póttag:
Grósz Sándor dr.

Tanügyi állandó szakbizottság:

Bauernebl Szilárd	Nagy Géza dr.
Csoma Miklós	Neuwirth Elek dr.
Gillinger János	Saltzer Guidó dr.
Grosschmid Géza dr.	Wirtschaft Pál
Hegedűs János	Weisz Béla dr.
Hegedűs Anzelm	Latzkovszky Lajos
Juhász Arthur	Lekly Gyula
Karsai Ervin	Konrády Lajos
	Kérészy Zoltán dr.

Hivatalból tagjai:

a tanügyi előadó az elemi isk. igazgató

Távollevő állításkötelesek kipuhatólására és a teljesen ismeretlenek iránti vizsgálatok eszközzésére hivatott bizottság:

Elnök: Vukovics Károly dr. tanácsnok
h. elnök: Rössler István tb. főjegyző

tagok:

Csoma Miklós	Konrády Lajos
Gaskó Gyula	Kriszt Andor
Eckstein Márk	Móhr Béla
Halász Mihály	Mosolyi Géza dr.
Hollecsek Pál	Précseyi Lajos
Homola István	Révész Kálmán
Illés István	Scharmann Simon
Jungreis Mór	Schultz István

Zeneiskolai bizottság:

Bródy Frigyes	Rozsics Jenő
Deák Gyula	Rozmann Andor
Hegedűs János	Széman József
Lekly Gyula	Konrády Lajos
Maléter István dr.	Göndör Gábor
Mosolyi Géza dr.	Spielmann Ervin
Puky Endre dr.	Kérészy Zoltán dr.
	Knöpfler Alfréd

Tordássy-Zlinszki alapítólevél, illetőleg végrend. 9. §-a értelmében alakítandó gondnokság:

Kozák János Wirth József

Widder Mór és Urai Miklós-féle alapítványt kezelő bizottság:

Tag: Fiedler Szilárd.

Ingatlan forgalom Kassán

1914. év február havában.

Adásvétel címén átírt ingatlanok:

Tresza Jánosnak a kassai 1571. sz. tjkvben 4140. hrsz. 3000 K-ért Tresza Andrásra.

Halász Mihálynak a kassai 5230. sz. tjkvben foglalt ingatlana 2000 K-ért Hornyák András s neje Ivankó Annára.

Beóka Lajos és neje Bendig Emiliának a kassai 929. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Bubics Zsigmond-utca 39. sz.) 47.500 K-ért gróf Csáky Armandra.

Hankó Jánosnak a kassai 5456. sz. tjkvben foglalt ingatlana (Szent László u. 23. sz.) 20.000 K-ért Szeidl Ferencre.

Friedmann Mórnak a kassai 2155. számú tjkvben 4896 a 1. hrsz. 5912 kor. 40 fill-ért Emődy Pálra.

Poledniák Károlynak a kassai 5284. számú tjkvben 685 c 8. hrsz. 12.500 K-ért Koreny János és neje Petrik Veronikára.

Öröklés címén átírt ingatlanok:

Schorn Károlyné sz. Klein Máriának a kassai 1054. sz. tjkvben 1240 hrsz. (Szerecsen-u. 14. sz.) Sidlovits Kálmán, Lajos, Gyula, Etelka férj. Estefányi Rezsőné és kk. Sidlovits Károlyra.

Klein Jánosné sz. Klupsz Máriának a kassai 1323. sz. tjkvben 2330., 2912., 3005., 3011. és 3215. hrsz. Klein János és neje Vesz Mária.

Bobály Jánosné sz. Szabó Annának a kassai 4646. sz. tjkvben 5848 5252. hrsz. (Vas-utca 4. sz.) Palaczky Samu és Szemetkay Józsefné sz. Bobály Margitra.

Vendrák Istvánnak a kassai 3071. sz. tjkvben 780/a. hrsz. (Szarka-u. 13. sz.) kk. Vendrák Károly, Antónia, Béla, László, Stefánia és Máriára.

Beer Jánosnak a kassai 4864. sz. tjkvben 2361. hrsz. Beer Mihályra; az 1855 a. hrsz. pedig Tomaskovics Jánosné sz. Beer Mária, kk. Beer János, Márton és Györgyre.

Korl Györgyné sz. Rostár Máriának a kassai 3739. és 5266. sz. tjkvekben foglalt ingatlana kk. Korl Györgyre.

Kieselbach Károlynak a kassai 314. sz. tjkvben 312. hrsz. (Harang-u. 1. sz.) Kieselbach Gyula, Károly és Margit férj. Lukenich Lipótnéra.

Engel M. Józsefnek a kassai 2588. és 2612. sz. tjkvben 635., 606. és 4737 c. hrsz. (Pesti-út 3. sz.) kk. Engel Sándor, Klára és Pálra.

Ignáth Zsigmondné sz. Banyár Ilonának a kassai 5615. sz. tjkvben foglalt ingatlana Ignáth Zsigmondra.

Herczeg Józsefnek a kassai 1617. és 2866. sz. tjkvekben foglalt ingatlana Herczeg János, Herczeg Mária férj. Forrai Györgyné, kk. Herczeg Erzsébet és Annára.

Eperjesi Máriának a kassai 1715. sz. tjkvben 5084. hrsz. Eperjesi János, Eperjesi Anna férj. Mraszko Jánosné és kk. Eperjesi Andrásra.

Árverés címén átírt ingatlanok:

Berzátzy Mihálynak a kassai 482. sz. tjkvben 550. hrsz. (Gyár-u. 9. sz.) 7500 K-ért Engel Árminra.

Ajándékozás címén átírt ingatlanok:

Nyigut Andrásnak a kassai 1418. sz. tjkvben 3524. hrsz. Nyigut Andrásné sz. Pirhács Rózára.

Vaskó Mihálynak a kassai 3000., 3991. és 5007. sz. tjkvben 5328., 5314., 5321. és 5322. hrsz. Vaskó István, Mihály, Nándor, Mária férj. Kupecz Istvánné, kk. Vaskó György, Julia, Veron, Erzsébet, Zsuzsanna és Annára.

Éliás Ádámnak a kassai 1700. és 2729. sz. tjkvekben 4941. és 4940. hrsz. Éliás Józsefné és Éliás Jánosnéra.

Éliás Ádám és neje Stofka Ágnesnek a kassai 4058. sz. tjkvben 3873 6. hrsz. Éliás József és neje Kollár Erzsébet, Éliás János és neje Rédei Annára.

HIREK.

A kormány üdvözlése. Abból az alkalomból, hogy a kassai villamos vasút a forgalomnak átadatott; Kriebel Edgár dr. polgármester-helyettes a város közönsége nevében táviratilag emlékezett meg úgy a kereskedelmi miniszterről, a ki az engedélyezési eljárás folyamán a város érdekeit a legmesszebb menő védelemben részese-sítette; mint a kereskedelmi államtitkárról.

Az üdvözlő táviratokra a következő válasz érkezett a polgármester-helyetteshez:

A kassai villamos közúti vasút megnyitása alkalmából Kassa sz. kir. város közönsége nevében küldött szíves távirati megemlékezésért őszinte köszönetét nyilvánítja

Harkányi János s. k.

A másik válasz:

Hálásan köszönöm a vasútmegnyitás alkalmából hozzám intézett szíves üdvözetet. Mindig örvendeni fogok, ha hivatali állásomban szolgálata-tukra lehetek.

Lers Vilmos, államtitkár.

Felhatalmazás. A belügyminiszter felhatalmazta Kriebel Edgár dr. polgármester-helyettest, hogy amennyiben a város főispánja is akadályozva volna, a polgármester betegségének tartama alatt a szükséghez képest a közigazgatási bizottság rendes havi ülésein elnököljön s általában a közigazgatási bizottság elnöki teendőit ellássa.

Külön villamos járat a köztemetőbe. A kassai villamos vasút rt. — mint értesülünk — elhatározta, hogy a köztemetőbe külön vonatokat járat, a melyek kocsinként — oda és vissza egy órai várakozással — 15 koronáért lesznek megrendelhetők. E külön vonatoknak főleg temetéseknel van nagy jelentősége.

A városi cselédszerző és cselédotthon megvizsgálására kiküldött bizottság 1914. évi február hó 14-én tartott ülésében elhatározta, hogy a városi cselédszerző intézet fejlesztésére nézve tett intézkedéseket s általában a cselédkérdés ügyének megoldását társadalmi alakulás formájában akként törekszik megoldani, hogy az alakulásban úgy a szolgálatadók, mint a cselédek résztvennének. A kérdés előkészítése végett dr. Vukovics Károly városi tanácsos a helybeli úriasszonyokat a jövő hónapban egy ankétra hívja össze, melyen az összes érdekelt háziasszonyok megjelenésére számít, kiknek e tekintetben való gyakorlati tapasztalatai a kérdés rendezésénél értékes anyagot fognak szolgáltatni.

Napi ápolási díjak. A magyarországi áll. gyógyintézetek; állami, országos, köz- és nyilvános jelleggel felruházott kórházak és a magyarországi nyilvános jelleggel felruházott állami gyermekmenhelyek számára az 1914. évre megállapított napi ápolási díjak jegyzékét most küldte le a belügyminiszter a városhoz. E szerint a napi ápolási díj a kassai alapítványi közkórház részére 2 koronában állapított meg.

Az ebtulajdonosok figyelmébe. A rendőrfőkapitány közhírré teszi, hogy az 1914. évi ebadó f. évi március hó 15-éig feltétlenül befizetendő. Ennélfogva minden ebtulajdonos kutyáját a rendőrfőkapitányságnál (Fő-utca 29. sz. Feketesas épület I. emelet 21—23. ajtó sz. alatt) a hivatalos órák alatt folyó évi március hó 15-ig bejelenteni és ugyanakkor a szabályrendeletileg megállapított egy évi ebadót a szabályrendeletben meghatározott következmények terhe alatt befizetni tartozik. A vizslák kivételével minden másfajta kutyára nézve az utcán a szájkosár állandó viselése kötelező, tehát minden másfajta eb a zárlaton kívül is csak szájkosárral ellátva bocsátható az utcára. Vizslák a zárlati időn belül is kibocsáthatók ugyan szájkosár nélkül, de ez esetben a város belterületén mindig pórázon vezetendők.

A kassai állami gyermekmenhely kötelékébe felvett külföldi honosságú, úgyszintén a házasságon kívül született magyar honos gyermekek után a természetes atyák terhére felszámítható havi gondozási díjak a következők:

0—1 éves korig	20 K.
1—2 „ „	16 K.
2—7 „ „	14 K.
7—15 „ „	16 K.

A városi foglalkozást közvetítő és cselédszerző intézet és cselédotthon f. évi január havi forgalma a következő volt: Közvetítés történt 199; ebből elhelyezett 109 mindenes, 24 szakácsnő, 19 szobalány, 1

gazdasszony, 1 bonne, 6 bejárónő, 1 dada, 7 pincéernő, 4 kávéslány, 1 mosónő, 1 vasalónő, 2 felíró, 1 komorna, 13 kocsis, 2 bolti szolga, 5 házi szolga, 1 portás, 1 kertész segéd. Közvetítési díj címén befolyt 514 K; az éjjeli szállásra elhelyezettek után 92 K 20 fillér, összesen 608 K 10 fillér.

A villamos vasút megállóhelyei. A február hó 28-án megtartott műtanrendőri bejárás alkalmából a villamos vasút megállóhelyeit a bizottság a következőképpen állapította meg:

I. *A csermelyi vonalon.* 1. A Máv. pályaudvar előtt. 2. Andrassy-utca sarok. 3. Vörösmarty-tér (Gőzfürdő). 4. Bercsényi-utca sarok—Salétrom-utca sarok. 5. Dóm sarok. 6. Színházi kitérő. 7. Andrassy palota. 8. Fegyverház-utca sarok. 9. Tordassy-utcai kitérő. 10. Ferenc József-tér. 11. Hadapród utca sarok. 12. Gazdasági akadémia. 13. Várház. 14. Javitóintézet. 15. Szöngyár. 16. A Csermelyvölgyi-úton 47 48. számú szelv. 17. A Csermelyvölgyi-úton 50. számú szelv. 18. Kioszk.

II. *Erzsébet-tér—ietetői vonalon.* 1. Raktár-utca. 2. Vas-utcai kitérő. 3. Franck-gyár. 4. Katonai szénaraktár. 5. Köztemetői út. 6. Köztemető.

III. *Bethlen-körúti körforgalmi vonalon.* 1. Szemere-utca. 2. Rákóczy-körút. 3. Bethlen-körúti kitérő. 4. Deák Ferenc utca. 5. Sándor-utca. 6. Mikes-utca. 7. Kalvária utca.

Hivatalos közlemények.

10231/1914—V/a. B. M. számú körrendelet árvízvédekezés tárgyában.

Valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjének.

A földművelésügyi miniszter úr folyó 1914. évi január hó 7-én I V a. szám alatt kelt rendeletével felhívta címedet a vízáradások idejének közeledésére való tekintettel, az árvízvédekezés sikerének biztosítására szükséges előintézkedésének foganatosítására.

A földművelésügyi miniszter úr ezen rendelkezésével kapcsolatban utasítom címedet, hogy a netán bekövetkező árvízveszedelemmel szemben az élet s vagyonbiztonság megóvása érdekében — saját hatáskörében a legszelesebbkörű elővigyázati intézkedéseket tegye meg

Egyuttal értesítem Címedet, hogy a csendőrkörületi parancsnokságokat egyidejűleg utasítottam, hogy árvízveszély esetén a csendőrség alosztályai a közigazgatási hatóságok s ármentesítő társulatok működését — különösen az élet s vagyonbiztonság érdekében — kellően támogassák és a hozzájuk intézendő megkereséseknek haladéktalanul s pontosan tegyenek eleget.

Budapest. 1914. évi január hó 26-án.

A miniszter helyett:

Serényi s. k.
államtitkár.

2653. szám.

1914. tan.

Másolatban kiadja a tanács a polgármestesi hivatalnak és a Városi Közlöny szerkesztőségének.

Kassa, 1914. évi február hó 21-én.

Dr. Kriebel Edgár

polgármester h.

Kassa szab. kir. város polgármesterétől.

1113. szám

1914. eln.

A „Friss Ujság“ kiadóhivatalának kérvénye, melyben a „Friss Ujság“ című lap részére utcai elárúsítási engedélyt kér.

Határozat.

Folyamodó kérelmének helyt adok és megengedem, hogy a Budapesten megjelenő és fenti című lapot a város területén a m. kir. belügyminiszter úr 1912. évi 136000. számú rendeletének szigorú betartása mellett három hónapon át és pedig 1914. évi február hó 22-től kezdődőleg 1914. évi május hó 22-ig árusíthassa.

Miről folyamodót, a kassai rendőrkapitányi hivatal és a Városi Közlönyt az utóbbit jelen engedélyem közhírré tétele végett értesítem.

Kassa, 1914. évi február hó 22-én.

Dr. Kriebel Edgár

polgármester-helyettes.

Kassa szab. kir. város közigazg. erdészeti albizottsága.

289. szám

1914. erd. alb.

Erdei tüzesetek meggátlása érdekében a kir. erdőfelügyelőség előterjesztése.

Véghatározat.

Az 1879. évi XXXI. t.-c. 9., 11., 12., 13., 109. 112., 137. §-ban, valamint az erdőégések megakadályozása tárgyában az 1892. évi 25261. F. M. rendeletben foglalt rendelkezésekre való utalással a közigazgatási erdészeti bizottság felhívja az erdőbirtokosokat, illetőleg az erdők kezelésével megbízott erdőhivatalt és erdőgondnokságokat, hogy mindenkor, de különösen a száraz és szeles tavaszi és őszi időjárás beálltával az erdei tüzesetek meggátlása céljából az erdőöröket és erdőszolgákat megfelelő szigorú utasítással ellátni, esetleg a szükséges külön tűzőröket alkalmazni annyival is inkább el ne mulasszák, mert eltekintve az előfordulható erdei tűz által okozott megkárosításoktól, a tűz által meg-

támadott erdőrészesekben az 1892. évi 25861. F. M. rendelet 6-ik bekezdése értelmében még a legeltetés is feltétlenül be lesz szüntetve.

Nehogy pedig az erdőégések visszaélésekre szolgáltassanak alkalmat, illetőleg nehogy indokolatlanul a fiatalosok töre vágásának, avagy tűz által ugyan megtámadott, de azért életképes állabok kihasználtságának, az érdekelteket figyelmezteti bizottságunk, hogy a véd-erdő területeken, valamint az erdőtörvény 17. §-ában jelzett erdőbirtokosok tulajdonát képező erdőkben, előbb idézett rendelet 5-ik bekezdésében foglaltak értelmezése szerint az esetleg szükségesnek mutakozó töre vágás vagy az állabok kihasználata csakis a kir. erdőfelügyelőség előzetes véleménye kapcsán a bizottság részéről megadott engedély alapján fogantatosítható. Továbbá felhívja a közigazgatási erdészeti bizottság az érdekelteket, hogy az esetleg előforduló erdei tűzeseteket, azok jellegét, terjedelmét, idejét és az okozott kár értékét, valamint azt, hogy a tettes kipuhatólása, megbüntetése iránt minő intézkedések tétettek, nemkülönben az esetben, ha az oltás sikerét veszélyeztető mulasztás, hanyagság, engedetlenség avagy szándékos gyújtogatás esete fordulna elő, haladéktalanul bejelentsék.

Ezen véghatározatot kiadja a kir. erdőfelügyelőnek Kassa, a városi erdőhivatalnak 5 példányban Kassa, a rendőrfőkapitánynak Kassa s a hivatalos lapban való közzététel végett.

Kassán, a közigazgatási erdészeti bizottságnak 1914. évi február hó 25-én tartott ülésen kívüli intézkedéséből.

Dr. Hevessy,
közig. erd. b. elnök.

Kassa sz. kir. város közig. bizotts. erdészeti bizottsága.

290. szám

1914. erd. alb.

Erdei rovarkárosítások meggátlása végett kir. erdőfelügyelőség előterjesztése.

Véghatározat.

Minthogy az 1879. évi XXXI. t.-c. 14., 15. §§ ban foglaltak alapján teendő rendelkezések végrehajtása csak az esetben lehet kedvező és biztos eredményű, ha a kártékony erdei rovarok ellen azok fellépése kezdetén, amidőn még csak csekélyebb számban az erdőségek kisebb s korlátoltabb területén mutakoznak, a megfelelő óvó és védekező intézkedések haladéktalanul kellő időben megtételnek, annak előmozdítása s biztosítása érdekében a kir. erdőfelügyelőséggel egyetértőleg, az erdőbirtokosok, illetőleg az erdők kezelésével megbízott városi erdőhivatal és erdőgondnokságok ezennel felhivatnak, hogy különösen figyelemmel kísérjék a tulajdonukat képező, illetőleg a kezelésükre bízott erdőségekben az esetleg fellépő és az erdei fás növényzetre kár-

tékony hatásának bizonyuló rovarokat és az amennyiben tényleg észlelnék, akkor a kérdéses rovar megnevezése avagy egyes példányának beküldése mellett részletes értesítéseiket közigazgatási erdészeti bizottságunkhoz annyival is inkább sürgősen terjesszék be, mert annak alapján elrendelendő s gyorsan alkalmazandó védekezési intézkedések megtétele által nemcsak a veszélyeztetett erdő állaga lesz megmenthető az elpusztulástól, hanem az érdekelt erdőbirtokos is a későbbi terjedelmesebb s költségesebb védekezési munkálatokkal járó nagyobb mérvű pénzbeli kiadásoktól is meg lesz óva.

Egyúttal elrendeltetik, hogy jelen felhívásunk a város hivatalos közlönyében megfelelő eljárás fogantatosítása végett közhírré tétessék, nemkülönben, hogy határozatunk Kassa város erdőhivatalának és rendőrkapitányának szintén megküldessék.

Kelt Kassán, a közig. erd. bizottságnak 1914. évi február hó 15-én tartott ülésen kívüli intézkedéséből.

Dr. Hevessy,
erd. biz. elnök.

A VÁROSI KÖZLÖNY előfizetési ára nem törvényhatósági bizottsági tagok részére:

Egész évre 6 K — fill.
Félévre 3 K — fill.
Egy szám — K 20 fill.

Az előfizetési díjak, lehetőleg postautalványon a városi pénztárba (Városháza földszint) küldendők.

**A VÁROSI KÖZLÖNY
SZERKESZTŐSÉGE.**

Városház I. em. Telefonszám : 333.

**Pályázatok, hivatalos
hirdetések, körözüvények.**

1880. ikt. sz.
1914.

Körözés.

Kesztyűs József illetősége tárgyában szükségessé vált anyjának, a Györgyövíts Lajos cipészsegéddel vadházasságban élő Kesztyűs Teréznek kihallgatása, ki hasonnevű anyjától házasságon kívül született, legutóbb Gyulán lakott és jelenleg ismeretlen helyen tartózkodik.

Nyomozandó, feltalálása esetén illetőségi viszonyaira és különösen arra nézve hallgatandó tüzetesen ki, hogy 1898 óta hol, mettől-meddig tartózkodott, hol és mikor született? Ha cselédkönyve van, az hivatalos használatra bevonandó és a felveendő jegyzőkönyvvel együtt Békés vármegye alispánjának küldendő meg.

Gyula, 1914. évi január hó 30-án.

Ambrus, alispán.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától.

19137. sz. 1913.

Hirdetmény

a közforgalomban ürmértékül használt palackok és poharak kötelező hitelesítése tárgyában.

Általános a panasz, hogy a vendéglősök, korcsmárosok és egyéb italmérők a szeszes italok kimérésére még mindig olyan palackokat és poharakat használnak, amelyek az 1907. évi V. tc. 28. §-a értelmében szabályszerűen hitelesítve nincsenek s amelyeket kimérésre használni szigorú büntetés terhe alatt tilos.

Ez okból ismételten figyelmeztetem a város területén lévő összes vendéglősöket, korcsmárosokat és általában az italmérőket, hogy a használatban lévő hitelesítetlen, vagy nem szabályszerűen hitelesített palackokat és poharakat üzletükből azonnal távolítsák el, mert a rendőri hatóság közgegi a közforgalomban használt palackokat és poharakat ezentúl különös gonddal és fokozottabb éberséggel fogják ellenőrizni s mindazokat, akik figyelmeztetés dacára szeszes italok kimérésére hitelesítetlen vagy nem szabályszerűen hitelesített palackokat és poharakat használnak, vagy ilyeneket, bár használatlanul, de üzleti helyiségekben tartanak, a szabálytalan ürmértékek elkobzásán kívül, a legszigorúbb pénzbüntetéssel fogom fenytíteni.

Kassa, 1914. évi február hó 10-én.

Váczy József
főkapitány.

Kassa szab. kir. város polgármestere.

960. eln. sz.

1914.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a Hernád folyónak Kavocsán községtől a Sajóba ömléséig terjedő szakaszán az érdekelt halászatijog tulajdonosainak társulattá leendő alakulása ügyében Abauj-Torna vármegye alispánja által 1495/914. szám alatt kibocsátott hirdetmény irodámban 30 napon át közszemlére van kitéve, ahol az a hivatalos órák tartama alatt megtekinthető.

Kassa, 1914. évi február hó 14-én

Varga Kálmán
a polgármester h.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától.

1088. szám

1913.

Hirdetmény.

Az 1911. évi V. t.-c. 8. §-a és illetve a hivatkozott törvény végrehajtása tárgyában kiadott 9889/913. eln. számú keresk. miniszteri rendelet 3 ik §-a értelmében a törvénynek ama rendelkezései, mely szerint *fehér vagy sárga foszforral készített gyujtóárut raktáron tartani, forgalomba hozni* és árusítani, valamint a magyar szent korona országainak területére behozni *tilos*, még a mult 1913. évi július 1-én lépett életbe.

Ennek dacára még most is sok fehér és sárga színű foszforral készített gyufa kerül forgalomba.

Ez okból figyelmeztetem a város területén lakó összes fűszer- és vegyeskereskedőket, szatócsokat s egyáltalán mindazokat, akik üzleteikben gyujtóárú (gyufa) eladásával foglalkoznak, hogy a törvény fentebb közölt rendelkezéseinek betartását a rendőrhatalóság közgegi ezentúl fokozottabb mérvben fogják ellenőrizni s mindazok ellen, akik a jelzett gyujtóárúk raktáron tartására, forgalomba hozatalára és szállítására vonatkozó törvényes rendelkezéseket megszegik, a kihágási büntető eljárást haladéktalanul meg fogom indítani s a kihágást elkövetőket a tiltott gyufaárúk elkobzásán kívül, az 1911. évi V. t.-c. 5. §-a értelmében 600 koronáig, visszaesés esetén pedig 1200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel és 15 napig terjedhető elzárással fogom megbüntetni.

Kassa, 1914. évi február hó 14.

Váczy József,
főkapitány.

3085. sz.

1914.

Körözés.

Füzesgyarmaton 1892. évben született, de onnan ismeretlen helyre költözött Nicolsburger Béni hadköteles és ennek atyja Nicolsburger László, ki utoljára 1901—1907-ig Debrecenben tartózkodott, körözendők s feltalálásukról Békés vármegye alispánja értesítendő. Nemleges értesítés mellőzendő.

Gyula, 1914. évi február hó 16-án.

Ambrus, alispán.

136. sz.

1914.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Kassa szab. kir. város erdőhivatala ezennel közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező Nagyladna községben 117. kat. hrsz. alatt fekvő nagyladnai volt erdőőri lak (65 négyzetöl ház és udvar) és a 116. kat. hrsz. alatt fekvő és hozzátartozó 631 négyzetöl kertet írásbeli zárt ajánlati versenyárgyalás útján értékesíti.

Kikiáltási ár 631 négyzetöl kert után á 2 kor. = 1262 kor., a fából épült ház és istálló után 200 kor., összesen 1462 korona.

A versenytárgyalás határidejéül az erdőhivatal az 1914. évi március hó 21. napjának délelőtti 11 óráját, helyétül pedig a városi erdőhivatalt jelöli ki.

Az írásbeli zárt ajánlatok a kijelölt határidőn belül a boritékon: — Ajánlat a nagyladnai volt erdőőri lakra — felirással a városi erdőhivatalnál adandók be.

Az ajánlathoz annak biztosítására a megajánlott vételári összeg 10%-a készpénzben, értékpapirokban, esetleg helyi pénzügyi betétkönyvben csatolandó.

Elkésetten, vagy kellően fel nem szerelt ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Kassa város fentartja magának azon jogot, hogy az összes beérkezett ajánlatok között szabadon választhat és amennyiben azok elfogadhatók nem volnának, az összeseket vissza is utasíthatja.

Az ajánlat elfogadása felett Kassa szab. kir. város törvényhatósági közgyűlése fog határozni.

Kassa, 1914. évi február hó 18-án.

*Kassa szab. kir. város
erdőhivatala.*

Kassa szab. kir. város tanácsától.

3386. sz.
1914.

Hirdetmény.

Kassa szab. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy Kassa városában időközben keletkezett italmérési üzleteknek 1913 14. évekre történt osztályba sorozása és az italmérési illetékek kivetése iránt hozott I. fokú határozatok ellen benyújtott felebbezések az 1899. évi XXV. tc. 18. § a értelmében megalakult italmérési illeték felszólamlási bizottság által 1914. évi február hó

27-én délelőtt 10 órakor kezdődőleg fognak a kir. pénzügyigazgatóságnál (I. em. 14. ajtó) tárgyalás alá vétetni.
Kassa, 1914. évi február hó 21-é.

Varga Kálmán s. k.
a polgármester helyett.

909. szám.

1914. eln.

Hirdetmény.

A kassai légszuszgyár és villamtelep igazgatósága a város tulajdonát képező úgynevezett felsőmalom vízi-erejét villamos áram előállítására felhasználni óhajtván, e célból az eddigi vízmagasságnak mintegy 0,70 méternyi duzzaszthatására engedélyt kér.

E kérelem a vízjogról alkotott 1885. évi XXIII. t.-c. értelmében lévén elbírálandó, ezen törvény 163. §-ának rendelkezéséhez képest közhírré teszem, hogy a vonatkozó terveket, műszaki leírást és szakértői észrevételeket irodámban 30 napra közszemlére tettem ki, ahol azok a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők.

Ezzelegyidejűleg közhírré teszem, hogy a jelzett munkálatok felvételére vonatkozólag a helyszíni tárgyalás határnapjául folyó évi március hó 27-ik napjának d. e. 10 óráját tűztem ki s az összejevetel helyétül a város székházának tanácsstermét jelöltem meg, ahová az összes érdekelteket ezennel meghívom.

Figyelmeztetem ennél fogva az érdekelteket, hogy a munkálatok tekintetében netáni ellenvetéseiket, akár a közszemlére való kitétel ideje alatt írásban, akár a tárgyalási napon szóval annál is inkább adják elő, mert ellenkező esetben a határozat további meghallgatásuk nélkül fog meghozatni.

Kassa, 1914. évi február hó 23-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

MEGJELENT!!

Kassa szab.kir.város törvényhatóságának érvényben lévő szabályrendeleteinek teljes gyűjteménye.



A három vaskos
füzetből álló teljes
példány ára 6 K.

Kiadja: a törvényhatósági bizottság 1911.
3402/88. közgy. számú határozata folytán a város tanácsa.
Kapható a **VÁROSI SZÁMVEVŐSÉGNÉL** Kassa (Városházépület).